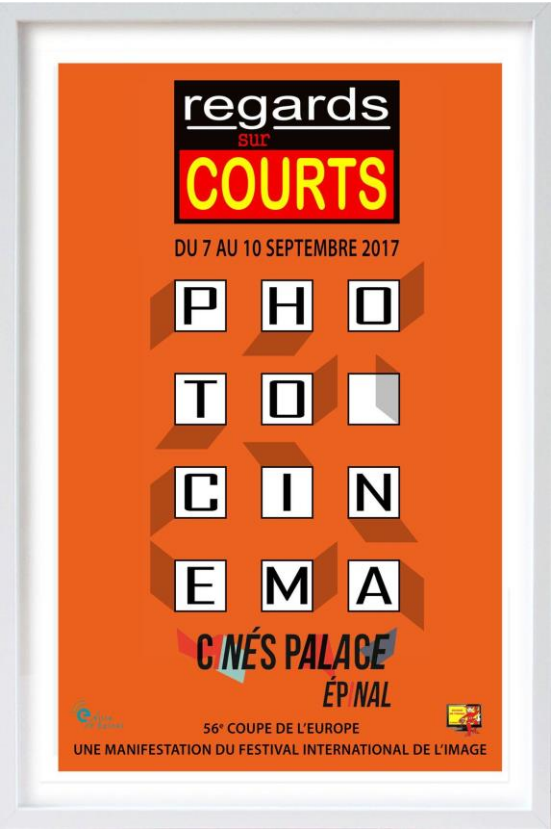
56 ème Festival International de l'Image à Épinal

7 au 10 septembre 2017 :



Le Festival de l'Image "Regards sur Courts" s'est tenu à Épinal du jeudi 7 au dimanche 10 septembre. Nous avons retrouvé avec plaisir la salle n° 5 du cinéma Multiplex qui est très confortable.

Cette manifestation regroupait cette année pour la première fois courts métrages photos (réalisés à partir d'images fixes) et courts métrages cinéma traditionnels.

Nous étions moins nombreux que l'an passé, on peut le déplorer. C'est un peu dommage car envoyer un montage pour le concours c'est bien, mais venir sur place témoigner de l'intérêt qu'on porte à ce festival, aux œuvres des autres auteurs et aux échanges avec les autres est quand même un plus.

Les repas pris en commun donnent l'occasion de discuter avec les auteurs présents et les organisateurs, nous avons retrouvé quelques habitués et cet aspect convivial est toujours sympathique.

La compétition de diaporamas/courts métrages photo :

Cette année, ils ont reçu **87** montages ,**7** pays représentés (liste des montages reçus) et le jury de présélection (ils étaient 8 cette année) en a retenu **58** (liste des sélectionnés)

Ce qui représentait **près de 10h** de projection réparties en 4 séances

Les courts métrages cinéma :
Un lien sur chaque titre vous envoie sur le synopsis du film sur le site d 'Épinal

01- Chez soi de François Raffenaud

02- Cour de récré de Francis Gavelle et Claire Inguimberty

03- Meral, Kizim de Süheyla Schwenk

04- Mynarski chute mortelle de Matthew Rankin

05- We Will Never Be Royals de Mees Peijnenburg

06- Airport de Michaela Müller

07- AXN de Jean-Marie Villeneuve

08- La convention de Genève de Benoit Martin

09- Delusion is redemption to those in distress de Fellipe Fernandes

10- The National Garden de Syni Pappa

11- Hiwa de Jacqueline Lentzou

12 Import de Ena Sendijarević

AU JOUR LE JOUR ***,.. pour ceux qui n'ont pas fait le déplacement***

Jeudi 7 septembre 2017 à 20h30

1 ère séance de courts métrages cinéma : 4 films au programme

"**Cour de récré**" – de Francis Gavelle et Claire Inguimberty – France (2016)

** meilleur court-métrage d'animation au fetival du film indépendant de Rome en 2016**

Bruno aime beaucoup Delphine,.. Delphine aime beaucoup Jérôme…Jérôme regarde beaucoup Marjorie… Marjorie n'aime plus Simon, ni Bénédicte. Dans une école primaire, à la récréation, petits garçons et petites filles courent, crient, se poursuivent, sautent sur place au gré de leurs jeux.

"**Import**" de Ena Sendijarevic – Pays-Bas (2016)

** Festival de Cannes 2016(Quinzaine des réalisateurs), Toronto Film Festival 2016**

En 1994 une famille bosniaque fraichement réfugiée, échoue dans un petit village des Pays-Bas après avoir obtenu son permis de séjour. Alors qu'ils essaient de s'approprier ce nouveau monde, les situations absurdes se multiplient.

"**Delusion is redemption to those in distress**" – Fellipe Fernades – Brésil (2016)

Festival de Cannes 2016 (semaine de la critique)

Son bâtiment menace de s'effondrer, elle doit partir.

"**La convention de Genève**" de Benoit Martin – France (2016)

Sundance films Festival 2017,Toronto Film Festival 2017

Alors qu'il s' apprête à prendre le bus après sa journée de lycée, Hakim se fait embrigader dans une histoire de règlement de comptes entre adolescents. La perspective d'une bagarre ne l'enchante guère, mais peut-il éviter l'affrontement ?

Vendredi 8 septembre 2017 à 10 heures 30 :

01 - J'ai tant rêvé de toi , de Jean-Claude LEROI – France

02 - Leds in concert , de Marcel BATIST - Pays-Bas

03 - Los cardones , de Claude KIES – France

04 - L'hiver appelle mes yeux , de Diana BELSAGRIO – Italie

05 - Bagatelle au fil du temps et des saisons , de Jany FÉJOZ – France

06 - Chasing shadows , de Barb BUTLER – Australie

07 - La grande boucle , de Patrick ROTTIERS - France

08 - 713705 , de François THIEBAUX - France

09 - Double je , de Jean-Pierre ARMAND, Claude Chainier et Marc Granger-Thomas - France

10 - Se souvenir , de Marie-Françoise BORDIER - France

11 - Suzanne , de Annie LOGEAIS - France

12 - Les carottes sont cuites , de Jean-Louis TERRRIENNE – France

Vendredi 8 septembre 2017 à 14 heures 30 :

13 - A love affair , de Maggie IMHOFF - Royaume-Uni

14 - Les orphelins de la mer , de Andrée DECOMPS – France

15 - Rêve récurrent , de Diana BELSAGRIO – Italie

16 - Grizzly or not grizzly ? , de Daniel MASSE - France

17 - Un printemps à Katmandou , de Jean-Claude BOULAIS et Maurice RICOU – France

18 - Le don de soi , de Giacomo CICCIOTTI – Italie

19 - Bas les manettes , de Ricardo ZARATE et Gilles Lucas - Leclin – France

20 - Le petit prince de Madurai , de Annie LOGEAIS – France

21 - If trees could talk , de Giel ROMBOUT - Pays-Bas

22 - Les cinq saisons de mon cœur , de Christian CRAPANNE – France

23 - Egalité ! episode II : les nouveaux ménages , de Christine CALAIS – France

24 - Le Mastaba , de Michèle et Michel PARET – France

25 - Ultima Thule , de William BRUCE – Norvège

26 - Adieu…Palmyre , de Jean Jack ABASSIN – France

27 - L'âge mûr ou le chemin de la vie , de Jean-Louis TERRIENNE – France

28 - Henri Matisse, la joie de vivre , de Jean-Pierre SIMON – France

<u>Vendredi 8 septembre 2017 à 17 heures :</u>

2 ème séance de courts métrages cinéma : 4 films au programme

"Airport" – de Michaela Muller – Suisse (2017)

Festival international du film d'animation d'Annecy 2017, Festival de Locarno 2017

Aéroports – le sommet de la société moderne. Les endroits où les frontières, la sécurité et la tolérance sont constamment testées. Pour certains le voyage commence, pour d'autres il se termine autrement.

"**Hiwa**" – de Jacqueline Lantzou – Grèce (2017)

Festival de Berlin 2017

Jay se réveille à Manille, pourtant il a rêvé d'Athènes. Il a fait un cauchemar dans lequel il menait une quête spéciale: sauver ses filles. En essayant de les trouver, il erre dans Athènes et découvre les choses sous un jour très différent, au fur et à mesure qu'il raconte son rêve à sa femme.

"**Minarski Death Plummet**" de Matthew Rankin – Canada (2016)

Prix "off-limits" au festival international du film d'animation d'Annecy 2015

Une épopée historique sur les derniers instants de la vie de Andrew Minarski, un héros de la seconde guerre mondiale, originaire de Winnipeg

"**We will never be Royals**" de Mees Peijnenburg – Pays-Bas (2015)

Prix du public au festival Silhouette 2016

Tomas, un ado renfermé de 17 ans et sa soeur, la colérique Naomi, ont été abandonnés par leurs parents quand ils étaient enfants. Mais s'ils n'ont pas le sang bleu, ils ont d'autres ressources pour rebondir dans la vie.

<u>Vendredi 8 septembre 2017 à 21 heures :</u>

29 - Le violon de Guido , de Maïté MARTINEZ – France

30 - Time change , de Gérard DIEBOLD - France

31 - Ici le but est de partir , de Claudio TUTI – Italie

32 - Vous avez pas su ? , de Claudine et Jean-Pierre DURAND – France

33 -Le mur , de Jean Paul PETIT – France

34 - Mirage au golf , de Patrick ROTTIERS – France

35 - Art brut , de Jacques PÉTIGNAUD – France

36 - Encore une fois , de Jean-Pierre ARMAND – France

37 - Calnevari , de Claude et Michelle HEBERT – France

38 - Portrait d'une solitude , de Diana BELSAGRIO – Italie

39 - Plvs ovltre , de Claude KIES – France

40 - A quoi bon ? , de Jacques SIBOUT – France

41 - Gilbert , de Gérard DIEBOLD – France

42 - La maison , de Michèle OGIER et Claude Souchal – France

43 - Le vieux couple , de Jean-Claude QUAGLIOZZI – France

44 - Re naissance, de Jean-Marie LAFON DELPIT – France

45 - Violence , de Corentin LE GALL – France

Samedi 9 septembre 2017 à 10 heures :

Dans le local du club photos, une table ronde autour d'un café, pour échanger sur nos impressions et apporter des éléments de réflexion au sujet de l'avenir de ce rapprochement Courts-métrages photos et Courts-métrages cinéma. Nous étions une vingtaine seulement, la plupart des habitués du festival. Un tour de présentation a été demandé par une personne qui venait pour la première fois, et finalement ce tour de table a pris tellement de temps qu'il n'est resté qu'une vingtaine de minutes pour discuter. Résultat, rien de concret n'est sorti de cette discussion à peine amorcée.

Samedi 9 septembre 2017 à 14 heures :

46 - Le fil de la vie , de Patrick CRASNIER - France

47 - God's paintbrush , de Malcolm IMHOFF - Royaume-Uni

*48 - **Une bretonne au milieu du désert , de Claudine et Jean-Pierre DURAND – France***

49 - Phantom 309 , de Daniel MASSE – France

50 - Dans la caverne du dragon... , de Maïté MARTINEZ – France

51 - Le silence devient cri , de Claudio TUTI – Italie

52 - Tribute to The Beatles , de Ricardo ZARATE – France

53 - Moi...roi de Patagonie , de Jean Jack ABASSIN – France

54 - Au nom de Dieu , de Laure GIGOU – France

55 - Falling down , de Gabriele PINARDI – Italie

56 – La lutherie, une divine passion , de Gérard DUCHEIN, Danielle LALLEMAND et Ramon VILAGINES – France

57 - Fléaux et miracles , de Jean-Yves CALVEZ – France

58 - L'éternité , de Philippe DE LACHÈZE-MUREL – France

<u>Samedi 9 septembre 2017 à 17 heures :</u>

3ème séance de courts métrages cinéma : *4 films au programme*

"**Chez soi**" – de François Raffeneau – France (2016)

Festival COLOA de Los Angeles 2017, Festival de Tokyo 2017

Jeanne 92 ans quitte sa belle maison pour rendre visite à sa fille, 73 ans, qui s'installe en maison de retraite

"**Meral, Kizim**" de Sükeyla Schwenk – Allemagne (2016)

Poitiers Film Festival 2016

Meral, une jeune femme paraplégique, est non seulement clouée dans son lit à cause de la maladie, mais également contrainte de vivre avec sa famille traditionnelle, dont elle s'était détachée. Tout le monde a du mal à accepter son état. Pourtant, une relation spéciale se tisse avec sa jeune sœur.

"AXN" de Jean-Marie Villeneuve – France (2016)

New York independant Film Festival 2016, Mention spéciale du Label film de La Maison du Film Court 2016

AXN est une expérience de la mort. Celui qui tue conduit ses morts vers l'au-delà. Un cauchemar éveillé sur fond d'épuisement conjugal.

"The national garden" de Syni Pappa – Grèce (2016)

Festival de Thessalonique 2016, Festival du court métrage européen de Brest 2016

Tina est une enfant prodige de la mode. Elle se rend au concours de déguisements d'Halloween en pingouin, mais est battue par Princesse Jasmine. En essayant de comprendre els raisons de la victoire de cette dernière, elle arrive à une révélation qui va lui changer la vie.

<u>Samedi 9 septembre 2017 à 21 heures :</u>

"De courts en courts" séance de clôture avec projection de courts métrages cinéma **ET** courts métrages photos

Nous avons vu dans l'ordre les 10 montages suivants :

"**Ce soir je serai toi**" de Denys Quelever – France (2010)
Un homme reclus reçoit une étrange visite. S'en suit un face à face durant lequel sera révélé un secret.

"**Le monsieur aux souliers pecari**" de Ricardo Zarate – France (2013

Une énième dispute de couple tourne mal entre la riche héritière et son époux arriviste.Une fois le méfait dissimulé, comment brouiller les pistes ?

'**KL** de Williams Henne et Yann Bonnin – Belgique (2017) – *Court-Cinéma*

Une succession de photographies défilent rapidement. Le lieu n'est révélé que par des détails , cadrés en gros plan : traverse et rivets de voie ferrée, fenêtres, briques rouges, boue et flaques, détails de wagons, nœuds de fil barbelé.

"**Hypocrisie**" de thomas Rapenne – France (2016) **-** *Court-Cinéma*

A l'image d'un caméléon, vous vous transformez pour un temps qui ne sera qu'éphémère.

"**Spar**" de Gunnar Bergdahl et Annica Carlsson Bergdahl – Suède (2016) *Court-Cinéma*

A travers des images à couper le souffle filmées depuis "le plus beau bureau du monde" , on voyage du crépuscule à la nuit et jusqu'à l'aube,. Les conducteurs de train parlent de ces fois où ils deviennent l'instrument des derniers moments d'un être humain .

'**Le dernier éléphant**" – de Gruppo Giefesse – Italie (2013)

Dans un décor post-apocalyptique, le dernier survivant a une ultime quête à accomplir.

"**Le thé sucré**" de Philippe de Lachèze-Murel – France (2009)

Jacques et Françoise ont des plaisirs simples . Par exemple, s'offiri une tasse de thé dans un établissement de qualité…

"**Le grand bain de Trouville**" de Christine Calais et Kris Tofy – France (2016) *Court-Cinéma*

En 1900, Alphonse Lacaille, notable de Normandie, est en villégiature avec sa femme sur la plage de Trouville. Il rappelle à sa femme de réserver un baigneur pour les bains de mer. Chacun va utiliser les ancêtres des réseaux sociaux pour prendre du bon temps.

"**The loop**" **-** de Gruppo Giefesse – Italie (2011)

Une grosse voiture noire garée le long du trottoir. Un nouveau voyage commence.

"**L'immense retour de Manon Coubia**" – France (2016) *Court-Cinéma*

Assise au bord de la faille béante, elle a attendu longtemps, trop longtemps que la montagne lui rende son amant prisonnier des glaces.

Dimanche 10 septembre 2016 à 10 heures :

Petite projection : petit focus sur l'œuvre de Marcel RAMAKERS qui faisait partie du jury international.

3 montages ont été projetés :

"Monde parallèle" qui avait remporté la Coupe de L'Europe 1991

"Il n'y a pas d'autobus le dimanche"

"L'enfant fou"

Dimanche 10 septembre 2016 à 11 heures : Proclamation du Palmarès et remise des prix

En présence du Maire d'Epinal et de 2 adjoints à la Culture

LE PALMARÈS 2017 (le jury international)

COMPETITION de COURTS METRAGES PHOTO

Coupe de l'Europe 2017

ICI LE BUT EST DE PARTIR , de Claudio TUTI – Italie

Grand prix de la ville d'Epinal

LE MUR , de Jean-Paul PETIT – France

Prix spécial du jury

VIOLENCE , de Corentin LE GALL – France

Prix "Griottines" pour la meilleure bande son originale

LA MAISON , de Michèle OGIER et Claude SOUCHAL- France

Prix "Moine" pour le meilleur texte original

LES CINQ SAISONS DE MON CŒUR , de Christian CRAPANNE – France

Prix Jacques Thouvenot du meilleur scénario original

713705 , de François THIEBAUX – France

Prix du club Noir et Couleur pour la qualité de la photographie

ULTIMA THULE , William BRUCE – Norvège

Prix de l'humour Georges Mangin et Raymond Eymonerie

LES CAROTTES SONT CUITES , de Jean-Louis TERRIENNE – France

Mentions spéciales du Jury :

LES ORPHELINS DE LA MER , de Andrée DESCOMP – France

SUZANNE , d'Annie LOGEAIS – France

LE MASTABA , de Michèle et Michel PARET – France

Prix du jury jeune

LE MUR , de Jean-Paul PETIT – France

2e Prix du Jury Jeune

LE PETIT PRINCE DE MADURAI , d'Annie LOGEAIS – France

Mention du Jury Jeune

SUZANNE , d'Annie LOGEAIS – France

Coupe Pierre Marchal pour le meilleur court métrage photo de la catégorie THEME : "Mirages"

LE MUR , de Jean-Paul PETIT – France

Prix du public pour la catégorie « Thème »

ICI LE BUT EST DE PARTIR , de Claudio TUTI – Italie

Les prix du public

LES CAROTTES SONT CUITES , de Jean-Louis TERRIENNE - France
LES CINQ SAISONS DE MON COEUR , de Christian CRAPANNE - France
ICI LE BUT EST DE PARTIR , de Claudio TUTI - Italie
LE SILENCE DEVIENT CRI , de Claudio TUTI – Italie

COMPETITION DE COURTS METRAGES CINEMA

Trophée "Le ruban d'Images"

Import, de Ena Sendijarevic- Pays-Bas

Mentions du jury

We will never be royals, de Mees Peijnenburg- Pays-Bas

Chez soi, de François Raffenaud – France

Prix du public

Meral, Kizim, de Süheyla Schwenk

La séance s'est terminée avec la projection des deux premiers grands prix Courts-métrages Photos et le grand prix de Courts-métrages cinéma :

"**Ici le but est de partir**" , "**Le Mur**" , et "**Import**"

A la fin de cette matinée nous nous sommes retrouvés une vingtaine au repas de clôture au restaurant "La Capitainerie" au port d' Épinal.

Une tablée bien agréable, avec de nombreux échanges. Bref une bonne ambiance, beaucoup de souvenirs des éditions passées, évocations du futur … un vrai repas de famille où régnait la bonne humeur.

NOS IMPRESSIONS ET COMMENTAIRES :

Festival bien organisé et techniquement réussi. Bravo à l'équipe et particulièrement à Marie-Pauline Mollaret qui a été l'instigatrice de cette première tentative de rapprochement avec les "Courts-Cinéma". Il reste beaucoup de travail à faire pour que les deux cohabitent.

Le choix des courts-métrages un peu trop "avant-gardistes" a été un peu difficile pour les "non-initiés" à ce style de cinéma. Il est remarquable de noter d'ailleurs que les 3 distinctions ont été données aux 3 "Courts-Cinéma" les plus abordables sans prise de tête.

On peut regretter que deux montages aient été cités 3 fois chacun dans le palmarès .
Le MUR (construction du mur de la rocade de Calais) est certes un bon montage, porté par la superbe interprétation par Greg Brown de la chanson composée par Anais Mitchell et dont les paroles donnent tout son sens au montage : *'We build the wall to keep us free"* (on construit le mur pour conserver notre liberté). Cette chanson nous avait interpellés dans le montage de David Sutton (NZL) vu l'an passé au Trophée de Paris.

Surprise aussi de la récompense pour "la meilleure bande son original" qui est vraiment difficile à supporter (une musique à grimper aux rideaux !)

Programme beaucoup trop lourd le vendredi (comme l'an passé) : 45 "Courts-Photos" et 4 "Courts-cinéma" c'est beaucoup trop !

Un temps ultra court entre les montages ce qui empêche d'écrire ses impressions "à chaud".

Les montages sombres cette année encore font recette. Les sujets "porteurs" semblent être les migrants, la misère, la violence, la déprime, bref pas de quoi repartir en chantant c'est sûr !
Ce qui fait que notre ami Jean-Louis Terrienne a eu du succès avec ses "carottes .." montage court, léger et qui en plus est passé le dernier de la séance du vendredi matin. De quoi nous trouver tout ragaillardis pour aller déjeuner !

Trop peu d'auteurs le dimanche matin pour le palmarès en présence des officiels (pas bon pour les subventions !)

On ne peut que constater qu'il y a un fossé entre les auteurs "Courts-Cinéma" et "Courts-Photos" Alors que dire de ce "mélange des genres" ? Expérience intéressante au moins pour les auteurs de Courts-Photos. La sélection a voulu montrer un éventail de la production du plus classique au plus avant-gardiste, souvent difficile à appréhender pour un public non averti. La poursuite de cette expérience est souhaitable, mais la programmation devrait limiter l'avant-garde afin de satisfaire un plus large public, actuellement encore proche, sinon acteur, du Courts-Photos.

Michelle et Claude Hébert

Lire aussi le compte-rendu de Claudine et Jean-Pierre Durand sur leur site

Le festival est aussi sur Facebook

Voir le palmarès officiel